

# Nadajnik CROS Pure

Instrukcja użytkownika



Hearing  
Systems

**SIEMENS**

# Spis treści

<b>Witamy</b>	<b>4</b>
<b>Nadajnik CROS</b>	<b>5</b>
Części składowe i nazwy	7
Regulatory	9
Dźwięki	9
<b>Baterie</b>	<b>10</b>
Dobór baterii i postępowanie z bateriami	10
Wymiana baterii	11
<b>Codzienne używanie</b>	<b>12</b>
Włączanie i wyłączanie	12
Wkładanie i wyjmowanie nadajnika	13
Regulacja poziomu głośności	16
<b>Szczególne sytuacje akustyczne</b>	<b>17</b>
Przez telefon	17
<b>Konserwacja i czyszczenie</b>	<b>18</b>
Urządzenie	18
Wkładki uszne	20
Konserwacja profesjonalna	22

<b>Dalsze informacje</b>	<b>23</b>
Objaśnienie symboli	23
Warunki transportu i przechowywania	24
Rozwiązywanie problemów	24
Informacje o utylizacji urządzenia	25
Informacje na temat zgodności	25
Informacje istotne dla danego kraju	28
<b>Ważne informacje na temat bezpieczeństwa</b>	<b>29</b>
Bezpieczeństwo osobiste	29
Bezpieczeństwo produktu	33
Serwis i gwarancja	35

# Witamy

Dziękujemy, że wybrali Państwo jedno z naszych akcesoriów dla aparatów słuchowych.

Korzystając z tej instrukcji oraz z pomocy protetyka słuchu, poznają Państwo zalety i możliwości tego akcesorium oraz przekonają się, że może ono istotnie podnieść jakość życia.



## **PRZESTROGA**

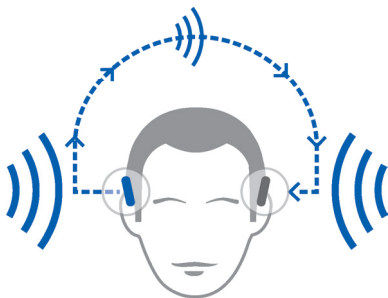
Należy dokładnie zapoznać się z całą treścią niniejszej instrukcji użytkownika. Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa pozwoli uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia urządzeń.

## Nadajnik CROS

Rozwiązania CROS są przeznaczone dla osób z głębokim ubytkiem słuchu w jednym uchu, którego nie można skompensować aparatem słuchowym. Nadajnik CROS noszony na tym uchu przechwytuje dźwięki z tej strony i przekazuje je do aparatu słuchowego w drugim uchu. Dzięki temu osoba nosząca aparat słuchowy może słyszeć dźwięki z obu stron.

Nadajnik CROS

aparat słuchowy



Dostępne są dwa rozwiązania:

- Rozwiązanie CROS:

Dla osób z prawidłowym słuchem w jednym uchu i z głębokim ubytkiem słuchu w drugim uchu. Dźwięki ze strony obciążonej ubytkiem słuchu są przechwytywane i przesyłane bezprzewodowo do strony ze słuchem prawidłowym.

- Rozwiązanie BiCROS:

Dla osób z głębokim ubytkiem słuchu w jednym uchu i mniej zaawansowanym ubytkiem słuchu w drugim uchu. Dźwięki ze strony obciążonej poważnym ubytkiem słuchu są przechwytywane i przesyłane bezprzewodowo do strony z lepszym słuchem. Aparat słuchowy przetwarza i wzmacnia dźwięki z obu stron.

Nadajnik CROS działa z odpowiednimi modelami bezprzewodowych aparatów słuchowych naszej firmy. Informacji o kompatybilnych modelach aparatów może udzielić protetyk słuchu.



### **WAŻNE**

Niniejsza instrukcja użytkownika dotyczy nadajnika CROS. Do aparatu słuchowego przeznaczona jest osobna instrukcja użytkownika.




## Części składowe i nazwy





- 
- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1 Kopułka lub wkładka uszna | 6 Komora baterii (przycisk wł./wył.)                             |
| 2 Gniazdo podpórki          | 7 Wskaźnik strony (czerwony = prawe ucho, niebieski = lewe ucho) |
| 3 Przewód słuchawki         | 8 Złącze słuchawki   |
| 4 Otwory mikrofonów         |  |
- 

Wkładka uszna, gniazdo podpórki i przewód słuchawki są używane tylko do przytrzymywania urządzenia w uchu. Nie rozlega się żaden dźwięk.

Możliwe jest stosowanie kopulek standardowych lub wykonywanych na zamówienie indywidualnych wkładek usznych.

<b>Kopułki standardowe</b>	<b>Rozmiar</b>
<input type="radio"/> 	Click Dome™ pojedyncza (otwarta lub zamknięta)
<input type="radio"/> 	Click Dome półotwarta
<input type="radio"/> 	Click Dome podwójna

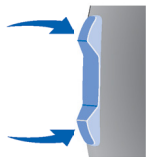
Standardowe kopułki można w prosty sposób wymieniać. Więcej informacji zawiera sekcja „Konserwacja i czyszczenie”.

<b>Wkładowki uszne wykonywane na zamówienie</b>	
<input type="radio"/> 	Obudowa indywidualna
<input type="radio"/> 	Click Mold™



## Regulatory

Przełącznik kołyskowy umożliwia regulację głośności.



## Dźwięki

Dźwięki nadajnika CROS, np. informujące o niskim poziomie naładowania baterii, są wysyłane do aparatu słuchowego.

Należy poprosić protetyka słuchu o skonfigurowanie sygnałów dźwiękowych.

# Baterie

Gdy bateria jest słaba, dźwięk z aparatu słuchowego będzie cichszy lub zostanie wygenerowany sygnał ostrzegawczy. Czas pozostały do całkowitego rozładowania i konieczności wymiany baterii zależy od jej typu.

## Dobór baterii i postępowanie z bateriami

O rekomendacje dotyczące baterii należy zwracać się do protetyka słuchu.

---

Rozmiar baterii:

312

---

- Sygnał „battery low” (Niski poziom akumulatora) z nadajnika CROS oraz sygnał „battery low” (Niski poziom akumulatora) z aparatu słuchowego mają inne brzmienie.
- Należy zawsze używać baterii w rozmiarze właściwym dla posiadanego urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka dni, należy wyjąć z niego baterie.
- Należy zawsze mieć przy sobie zapasowe baterie.
- Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć i zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi lokalnie.

## Wymiana baterii

Wymywanie baterii:

- ▶ Należy otworzyć komorę baterii.



- ▶ Należy wyciągnąć baterię za pomocą narzędzia z namagnesowaną końcówką. Narzędzie z namagnesowaną końcówką jest dostępne jako akcesorium.



Wkładanie baterii:

- ▶ Jeśli bateria ma folię ochronną, to należy ją zdjąć dopiero bezpośrednio przed włożeniem baterii.



- ▶ Należy włożyć baterię w taki sposób, aby symbol „+” był zwrócony do góry (patrz ilustracja).



- ▶ Należy ostrożnie zamknąć komorę baterii. Jeśli wyczuwalny jest opór oznacza to, że bateria nie została poprawnie włożona.

Nie należy podejmować prób zamknięcia komory baterii na siłę. W takim przypadku może dojść do uszkodzenia komory.

# Codzienne używanie

## Włączanie i wyłączanie

- ▶ Włączanie: Należy zamknąć komorę baterii.  
Nadajnik włącza się z opóźnieniem kilku sekund (**opóźnienia włączenia**).
- ▶ Wyłączanie: Należy otworzyć komorę baterii.

## Wkładanie i wyjmowanie nadajnika

Kolorowe znaczniki oznaczają stronę:

- czerwony znacznik = prawe ucho
- niebieski znacznik = lewe ucho

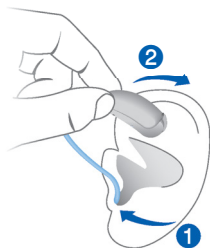


Wkładanie:

- ▶ Należy przytrzymać przewód słuchawki przy zgięciu, które znajduje się bliżej wkładki usznej.
- ▶ Należy ostrożnie wepchnąć wkładkę uszną do kanału słuchowego ①.
- ▶ Obrócić go lekko, aż do poprawnego osadzenia.

Otworzyć i zamknąć usta, aby uniknąć gromadzenia powietrza w kanale słuchowym.

- ▶ Podnieść urządzenie i przesunąć je ponad górną część ucha ②.



### **PRZESTROGA**

Ryzyko urazu!

- ▶ Wkładkę uszną należy wkładać do ucha zachowując ostrożność. Nie wkładać zbyt głęboko.

**i**

- Zakładanie może być łatwiejsze, jeśli **prawe** urządzenie będzie zakładać się **prawą** ręką, a **lewe** — **lewą** ręką.
- W przypadku problemów z wsunięciem aparatu słuchowego należy drugą ręką lekko pociągnąć płatek uszny w dół. Pociągnięcie powoduje otwarcie kanału słuchowego i ułatwia wprowadzenie wkładki usznej.

Opcjonalna podpórka małżowinowa zapewnia bezpieczne trzymanie wkładki usznej w uchu.

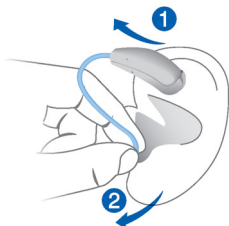
Aby ustawić podpórkę małżowinową:

- ▶ Należy zgiąć podpórkę małżowinową i ostrożnie umieścić ją na dole małżowiny usznej (patrz ilustracja).



Wymowanie:

- ▶ Podnieść urządzenie i przesunąć je ponad górną częścią ucha ①.
  - ▶ Jeśli urządzenie jest wyposażone w obudowę niestandardową lub wkładkę Click Mold, w celu zdjęcia urządzenia należy pociągnąć niewielką żyłkę (przeznaczoną do zdejmowania) w stronę tyłu głowy.
  - ▶ W przypadku pozostałych wkładek usznych: Należy chwycić dwoma palcami słuchawkę w kanale słuchowym i ostrożnie ją wyciągnąć ②.
- Nie ciągnąć przewodu słuchawki.



### **PRZESTROGA**

Ryzyko odniesienia obrażeń!

- ▶ W bardzo rzadkich przypadkach — podczas zdejmowania urządzenia — wkładka uszna może pozostać w uchu. W takim przypadku w celu wyjęcia wkładki usznej należy zgłosić się po pomoc medyczną.

Każdorazowo po użyciu należy wyczyścić i osuszyć urządzenie. Więcej informacji zawiera sekcja „Konserwacja i czyszczenie”.

## **Regulacja poziomu głośności**

- ▶ Krótco nacisnąć przełącznik kołyskowy na nadajniku.

Głośność nadajnika i aparatu słuchowego jest regulowana jednocześnie.

Osiągnięcie głośności domyślnej, maksymalnej lub minimalnej może być sygnalizowane opcjonalnym sygnałem dźwiękowym. Należy poprosić protetyka słuchu o skonfigurowanie sygnałów dźwiękowych.



# Szczególne sytuacje akustyczne

## Przez telefon

Nadajnik CROS umożliwia prowadzenie rozmów telefonicznych poprzez przykładanie słuchawki do tego ucha, w którym ubytek słuchu jest poważniejszy: Podczas rozmowy przez telefon należy przytrzymywać słuchawkę telefonu nieznacznie powyżej ucha z nadajnikiem CROS. Nadajnik CROS i słuchawka telefonu muszą się znajdować w jednej linii.



# Konserwacja i czyszczenie

Dla uniknięcia uszkodzeń ważna jest odpowiednia dbałość o urządzenie i przestrzeganie kilku prostych zasad, które już wkrótce staną się codziennymi nawykami.

## Urządzenie

### Suszenie i przechowywanie

- ▶ Urządzenie należy czyścić i suszyć każdej nocy.
- ▶ W celu uzyskania informacji o zalecanych produktach do suszenia należy skontaktować się z protetykiem słuchu.
- ▶ Podczas dłuższych okresów nieużywania urządzenie należy przechowywać z otwartą komorą baterii i wyjętą baterią w systemie do osuszania, aby nie dopuścić do szkodliwego zawilgocenia.

## Czyszczenie

Urządzenie ma powłokę ochronną. Jeśli jednak nie będzie regularnie czyszczone, może ulec uszkodzeniu lub stać się przyczyną obrażeń ciała.

- ▶ Urządzenie należy czyścić codziennie miękką, suchą chusteczką.
- ▶ W żadnym wypadku nie należy myć urządzenia pod bieżącą wodą ani zanurzać w wodzie.
- ▶ W trakcie czyszczenia nie należy stosować nacisku.
- ▶ W celu uzyskania informacji o zalecanych produktach do czyszczenia, specjalnych zestawach do pielęgnacji oraz informacji na temat sprawdzonych metod postępowania, które zapewnią sprawność urządzenia, należy skontaktować się z protetykiem słuchu.



## Wkładki uszne

### Czyszczenie

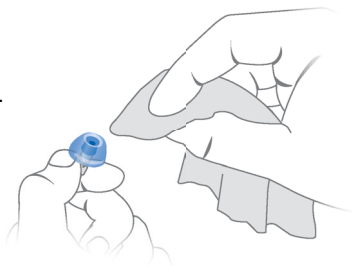
Na wkładkach usznych i końcówkach standardowych może gromadzić się woskowina uszna.

Należy codziennie czyścić wkładki uszne.

Niezależnie od typu wkładek usznych:

- ▶ po wyjęciu wkładkę uszną należy oczyścić miękką i suchą chusteczką.

Zapobieganie to wyschnięciu i stwardnieniu woskowiny usznej.



W przypadku kopułek Click Domes:

- ▶ Ścisnąć końcówkę kopułki.

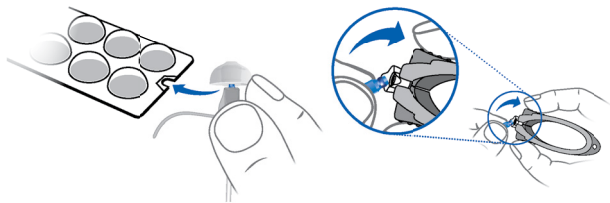


## Wymiana

Standardowe kopułki należy wymieniać co około trzy miesiące. Wymiany należy dokonać wcześniej w razie zauważenia pęknięć lub innych zmian. Procedura wymiany standardowych wkładek usznych jest zależna od typu wkładek. W sekcji „Części składowe i nazwy” protetyk słuchu oznaczył właściwy typ wkładki usznej.

### Wymiana kopulek Click Domes

W razie trudności ze zdjęciem starej kopułki Click Dome, należy użyć narzędzia do zdejmowania lub postępować zgodnie z instrukcją zamieszczoną na opakowaniu kopulek Click Domes:



Narzędzie do zdejmowania jest dostępne jako akcesorium.

- ▶ Szczególnie ważne jest, aby nowa kopułka Click Dome została prawidłowo założona na swoje miejsce, tak aby rozległ się dźwięk kliknięcia.



## **Konserwacja profesjonalna**

Protetyk słuchu może w sposób profesjonalny przeprowadzić gruntowne czyszczenie i konserwację aparatu.

W razie potrzeby specjalista powinien wymienić wykonane na zamówienie wkładki uszne i filtr przeciwoskowiowy.

O rekomendacje dotyczące częstości konserwacji oraz o odpowiednią pomoc należy zwracać się do protetyka słuchu.

# Dalsze informacje

## Objaśnienie symboli

### Symbole stosowane w niniejszym dokumencie

---



Informuje o sytuacji, która może prowadzić do poważnych, umiarkowanych bądź niewielkich urazów.

---



Oznacza ryzyko uszkodzenia mienia.

---



Porady i wskazówki ułatwiające obsługę urządzenia.

---

### Symbole na urządzeniu lub opakowaniu

---



Tabliczka CE poświadczająca zgodność z określonymi Dyrektywami Europejskimi — patrz sekcja „Informacje na temat zgodności”.

---



Tabliczka poświadczająca zgodność z australijskimi normami kompatybilności elektromagnetycznej i komunikacji radiowej. Informacje zawiera sekcja „Informacje na temat zgodności”.

---



Wskazuje producenta urządzenia.

---



Nie wyrzucać urządzenia razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Więcej informacji zawiera sekcja „Informacje o utylizacji urządzenia”.

---



Symbol informujący o konieczności zapoznania się i przestrzegania wytycznych z instrukcji użytkownika.

---

## Warunki transportu i przechowywania

W przypadku długotrwałego transportu i przechowywania przez dłuższy czas wymagane jest spełnienie następujących warunków:

	Przechowywanie Transport	
Temperatura	Od 10 do 40°C (od 50 do 104°F)	Od -20 do 60°C (od -4 do 140°F)
Względna wilgotność powietrza	Od 10 do 80%	Od 5 do 90%

W przypadku innych części, takich jak baterie, mogą obowiązywać inne warunki transportu i przechowywania.

## Rozwiązywanie problemów

### Problem i możliwe rozwiązania

Aparat słuchowy emituje dźwięki tonowe.

- Należy wymienić wyczerpaną baterię nadajnika.  
Więcej informacji zawiera sekcja „Dźwięki”.

Nadajnik nie działa.

- Włączyć nadajnik.
- Należy ostrożnie zamknąć do końca komorę baterii.
- Należy wymienić wyczerpaną baterię.
- Należy się upewnić, że bateria jest włożona prawidłowo.
- Aktywna jest funkcja opóźnienia włączenia. Należy odczekać kilka sekund i sprawdzić ponownie.

W przypadku dalszych problemów należy skontaktować się z protetykiem słuchu.



## Informacje o utylizacji urządzenia

- ▶ Aparaty słuchowe, akcesoria i opakowania należy oddać do ponownego wykorzystania zgodnie z przepisami lokalnymi.
- ▶ Aby ograniczyć zanieczyszczenie środowiska naturalnego, zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego.
- ▶ Należy je oddać do ponownego wykorzystania lub zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami albo zwrócić do ośrodka protetyki słuchu.

## Informacje na temat zgodności

Oznakowanie CE oznacza zgodność produktu z następującymi Dyrektywami europejskimi: 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych, 99/5/WE (R&TTE) w sprawie końcowych urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych, a także 2011/65/WE RoHs w sprawie ograniczeń dotyczących substancji niebezpiecznych.

## Szczegóły techniczne

---

Częstotliwość pracy:  $f_c = 3,28$  MHz

---

**USA** FCC ID: SGI-WL003BTE

---


**Kanada** IC: 267AB-WL003BTE

---

Platforma bezprzewodowa, model: e2e 3.0

---

Oznakowanie informujące o zgodności z normami

ACMA  potwierdza zgodność z normami dotyczącymi zakłóceń elektromagnetycznych określonymi przez urząd Australian Communications and Media Authority (ACMA).

Urządzenia, na których widoczne jest oznakowanie FCC, spełniają wymagania norm FCC dotyczących zakłóceń elektromagnetycznych.

Niniejsze urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z wymaganiami normy kanadyjskiej ICES-003.

Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone wyraźnie przez oficjalnego producenta mogą unieważnić zgodę komisji FCC na użytkowanie tego urządzenia.

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania określone w Części 15 zasad FCC oraz normie RSS-210 przepisów Industry Canada.

Eksplatacja podlega następującym warunkom:

- to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń,
- to urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym takie, które mogłyby spowodować niepożądane działanie.

Wykonane testy wykazały zgodność urządzenia z wymaganiami dla urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w Części 15 zasad FCC. Limity te dobrano

w taki sposób, aby zapewnić racjonalny poziom ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może wypromieniowywać energię fal radiowych i jeżeli zostanie zamontowane i będzie użytkowane niezgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w określonej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia, wpływające na pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, wykrywalne poprzez jego wyłączenie i włączenie, można spróbować zapobiec zakłóceniom, korzystając z jednej lub kilku następujących metod:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda w innym obwodzie niż odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą sprzętu RTV lub doświadczonym technikiem, którzy naprawiają sprzęt radiowy/telewizyjny.

## **Informacije istotne dla danego kraju**

# Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

## Bezpieczeństwo osobiste

Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci, które nie ukończyły 3 lat, ani dla osób w wieku rozwojowym poniżej 3 lat.



### PRZESTROGA

Ryzyko urazu!

- ▶ Należy zawsze mieć założoną wkładkę uszną lub kopułkę na module słuchawki.
- ▶ Należy się upewnić, że wkładka/końcówka uszna jest prawidłowo dołączona.



### OSTRZEŻENIE

Ryzyko zakłócenia działania sprzętu elektronicznego!

- ▶ W miejscach, w których korzystanie z urządzeń elektronicznych lub bezprzewodowych jest ograniczone, należy uzyskać informację o tym, czy konieczne jest wyłączenie używanego urządzenia.



### **OSTRZEŻENIE**

Ryzyko urazu!

- ▶ Nie należy używać urządzeń w widoczny sposób uszkodzonych. Urządzenia takie należy zwrócić do punktu sprzedaży.



### **OSTRZEŻENIE**

Należy pamiętać, że wszelkie zmiany w produkcji dokonane bez upoważnienia mogą spowodować jego uszkodzenia oraz obrażenia ciała.

- ▶ Stosować wyłącznie dopuszczone części i akcesoria dodatkowe. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z protetykiem słuchu.



### **OSTRZEŻENIE**

Ryzyko zadławienia!

Urządzenie zawiera małe części, które mogą zostać połknięte.

- ▶ Aparaty słuchowe, baterie i akcesoria należy trzymać poza zasięgiem dzieci i osób z upośledzeniem umysłowym.
- ▶ W przypadku połknięcia części należy natychmiast skontaktować się z lekarzem lub udać się do szpitala.



### **OSTRZEŻENIE**

Urządzenie może tłumić niektóre dźwięki dochodzące z tła, w tym potencjalnie także odgłosy ruchu drogowego i sygnały ostrzegawcze.



### **OSTRZEŻENIE**

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- ▶ Z urządzenia nie należy korzystać w miejscach zagrożonych wybuchem (np. na obszarach górniczych).

## Przeciwwskazania



### **OSTRZEŻENIE**

Należy zasięgnąć porady protetyka słuchu, jeśli wystąpią jakiegokolwiek nietypowe skutki uboczne, takie jak podrażnienie skóry, nadmierne gromadzenie się wosku w uchu, zawroty głowy, bądź zmiany w charakterystyce słuchu, a także jeśli podejrzewa się, że w przewodzie słuchowym znajduje się ciało obce.



## **OSTRZEŻENIE**

Jeśli protetyk słuchu stwierdzi, że u potencjalnego użytkownika aparatu słuchowego występuje jeden z następujących stanów, powinien zalecić potencjalnemu użytkownikowi zasięgnięcie opinii lekarza przed użyciem aparatu:

- ▶ Widoczne zniekształcenie ucha, wrodzone lub na skutek urazu.
- ▶ Historia aktywnego drenażu ucha w ciągu ostatnich 90 dni.
- ▶ Historia nagłego lub gwałtownie postępującego ubytku słuchu w ciągu ostatnich 90 dni.
- ▶ Ostre lub przewlekłe zawroty głowy.
- ▶ Nagły lub nowo zapoczątkowany jednostronny ubytek słuchu, z początkiem w ciągu ostatnich 90 dni.
- ▶ Audiometryczna rezerwa ślimakowa równa 15 dB lub większa, dla częstotliwości 500 Hz, 1000 Hz i 2000 Hz.
- ▶ Widoczny dowód nagromadzenia znacznej ilości woskowiny lub ciała obcego w kanale słuchowym.
- ▶ Ból lub uczucie dyskomfortu w uchu.



## Bezpieczeństwo produktu



### WAŻNE

Należy stosować wyłącznie baterie cynkowo-powietrzne lub akumulatory (baterie z możliwością ładowania) niklowo-metalowo-wodorkowe (NiMH).

Nie należy używać np. baterii srebrowo-cynkowych lub akumulatorów litowo-jonowych.



### WAŻNE

- ▶ Urządzenia należy chronić przed wysoką temperaturą. Nie należy ich wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



### WAŻNE

- ▶ Nie suszyć urządzeń w kuchenke mikrofalowej.



### WAŻNE

Silne promieniowanie różnych typów, np. stosowane podczas badań RTG lub MRI głowy, może uszkodzić urządzenia.

- ▶ Z urządzeń nie należy korzystać podczas tych lub podobnych procedur.

Słabsze promieniowanie, np. pochodzące ze sprzętu radiowego lub stosowane przez służby ochrony na lotniskach, nie uszkadza urządzeń.



## **WAŻNE**

- ▶ Urządzenia należy chronić przed wysoką wilgotnością. Zdjąć przed kąpielą/prysznicem, nakładaniem makijażu, perfumowaniem, stosowaniem płynu po goleniu, rozpylaniem lakieru do włosów i nakładaniem preparatów do opalania w płynie.



W niektórych krajach obowiązują ograniczenia dotyczące użycia urządzeń bezprzewodowych.

- ▶ Informacje należy uzyskać u władz lokalnych.



## **WAŻNE**

Urządzenia zostały zaprojektowane i wykonane w taki sposób, aby spełniały założenia międzynarodowych norm dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej, ale urządzenia elektroniczne znajdujące się w niedużej odległości mogą zakłócać działanie aparatów słuchowych. W takim przypadku należy odsunąć się od źródła zakłócenia.



## **WAŻNE**

Zakupione urządzenia spełniają wymogi norm międzynarodowych.

Nie można jednak zagwarantować, że wszystkie produkty dostępne na rynku nie powodują zakłóceń. Na przykład niektóre kuchenki indukcyjne mogą powodować słyszalne zakłócenia.

## Serwis i gwarancja

### Numery seryjne

Lewa strona:

---

Prawa strona:

---

### Daty przeglądów serwisowych

1:

4:

2:

5:

3:

6:

### Gwarancja

Data zakupu:

---

Okres gwarancyjny w miesiącach:

---

### Protetyk słuchu

---



**Oficjalny producent**

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Niemcy

Telefon +49 9131 308 0

Wyprodukowane przez Signia GmbH na podstawie licencji na znak towarowy udzielonej przez Siemens AG.

Document No. 02725-99T01-5500 PL

Order/Item No. 109 365 28

Master Rev02, 01.2016

© Signia GmbH, 02.2016



**[www.signia-hearing.com](http://www.signia-hearing.com)**